

Euroopan unionin virallinen lehti

L 210



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

53. vuosikerta

11. elokuuta 2010

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ **Komission asetus (EU) N:o 715/2010, annettu 10 päivänä elokuuta 2010, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 muuttamisesta kansantalouden tilinpidon mukauttamiseksi tilastollisen toimialaluokituksen NACE Rev. 2 ja tilastollisen toimialoittaisen tuoteluokituksen (CPA) tarkistuksen vuoksi** 1
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 716/2010, annettu 6 päivänä elokuuta 2010, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** 22
- ★ **Komission asetus (EU) N:o 717/2010, annettu 6 päivänä elokuuta 2010, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön** 24
- Komission asetus (EU) N:o 718/2010, annettu 10 päivänä elokuuta 2010, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 26
- Komission asetus (EU) N:o 719/2010, annettu 10 päivänä elokuuta 2010, asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistettujen sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 28

Hinta: 3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

DIREKTIIVIT

- ★ **Komission direktiivi 2010/50/EU, annettu 10 päivänä elokuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY muuttamisesta datsometin lisäämiseksi tehoaineena liitteeseen I ⁽¹⁾** 30

PÄÄTÖKSET

- ★ **Neuvoston päätös 2010/437/YUTP, annettu 30 päivänä heinäkuuta 2010, Euroopan unionin sotilasoperaatiosta, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä, hyväksytyn yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP muuttamisesta** 33

2010/438/EU:

- ★ **Komission päätös, annettu 10 päivänä elokuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1013/2006 mukaisia, tiettyjen hyödynnettäviksi tarkoitettujen jätteiden siirtoja Bulgariaan koskevien vastalauseiden esittämisen osalta Bulgarialle myönnetyn poikkeusajan pidentämisestä (tiedoksiannettu numerolla K(2010) 5434) ⁽¹⁾**..... 35

Oikaisuja

- ★ **Oikaistaan neuvoston päätös 2010/397/EU, annettu 3 päivänä kesäkuuta 2010, Euroopan unionin ja Salomonsaarten välisen kalastuskumppanuussopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 190, 22.7.2010)** 36
- ★ **Oikaistaan neuvoston direktiivi 2010/45/EU, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2010, yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta laskutussääntöjen osalta (EUVL L 189, 22.7.2010)** 36



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 715/2010,

annettu 10 päivänä elokuuta 2010,

neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 muuttamisesta kansantalouden tilinpidon mukauttamiseksi tilastollisen toimialaluokituksen NACE Rev. 2 ja tilastollisen toimialoittaisen tuoteluokituksen (CPA) tarkistuksen vuoksi

EUROOPAN KOMISSIO, joka

annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 451/2008 ⁽³⁾ vahvistettiin tarkistettu tilastollinen toimialoittainen tuoteluokitus, jäljempänä 'CPA 2008'.

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmästä yhteisössä 25 päivänä kesäkuuta 1996 annettun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2223/96 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Sellaisen ajantasaistetun luokitusjärjestelmän, jossa otetaan huomioon tekninen kehitys ja talouden rakenteelliset muutokset, käyttöönotto on keskeistä Euroopan tilastojen merkittävyyden säilyttämistä koskevien komission pyrkimysten kannalta.

(2) Tilastollisen toimialaluokituksen NACE Rev. 2 vahvistamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3037/90 ja tiettyjen eri tilastoaloja koskevien yhteisön asetusten muuttamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annettussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1893/2006 ⁽²⁾ vahvistettiin tarkistettu tilastollinen toimialaluokitus, NACE Revision 2, jäljempänä 'NACE Rev. 2'.

(3) Uuden tilastollisen toimialoittaisen tuoteluokituksen (CPA) vahvistamisesta ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3696/93 kumoamisesta 23 päivänä huhtikuuta 2008

(4) Asetuksella (EY) N:o 2223/96 luotiin Euroopan kansantalouden tilinpitojärjestelmä 1995, jäljempänä 'EKT-95', ja siinä säädetään yhteisten standardien, määritelmien, luokittelujen ja tilinpitosäännösten menetelmästä, joka on tarkoitettu jäsenvaltioiden tilien laatimiseen.

(5) Tarkistetun tilastollisen toimialaluokituksen ja tarkistetun tilastollisen toimialoittaisen tuoteluokituksen vahvistamisen vuoksi asetusta (EY) N:o 2223/96 on muutettava.

(6) Neuvoston päätöksellä 2006/856/EY ⁽⁴⁾ perustettua raha-, rahoitus- ja maksutasetilastokomiteaa on kuultu.

(7) Euroopan tilastojärjestelmää käsittelevää komiteaa on kuultu,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2223/96 seuraavasti:

1) Korvataan ilmaus "NACE rev. 1" ilmauksella "NACE Rev. 2" koko tekstissä lukuun ottamatta 8.153 kohtaa.

2) Korvataan ilmaus "ryhmä 70" ilmauksella "ryhmä 68" 2.34 kohdassa.

⁽¹⁾ EYVL L 310, 30.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 393, 30.12.2006, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 145, 4.6.2008, s. 65.

⁽⁴⁾ EUVL L 332, 30.11.2006, s. 21.

- 3) Korvataan 2.103 kohdassa oleva 1 alaviite seuraavasti: "NACE Rev. 2: Euroopan yhteisön tilastollinen toimialaluokitus, joka on yhdenmukainen tilastollisen toimialaluokituksen NACE Rev. 2 vahvistamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3037/90 ja tiettyjen eri tilastoaloja koskevien yhteisön asetusten muuttamisesta 20 päivänä joulukuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1893/2006 kanssa".
- 4) Korvataan 2.106 kohdassa olevassa 2 alaviitteessä ilmaus "ISIC Rev. 3" ilmauksella "ISIC Rev. 4".
- 5) Korvataan 2.118 kohdassa oleva alaviite seuraavasti: "CPA: Tuoteluokitus, joka on yhdenmukainen uuden tilastollisen toimialoitettujen tuoteluokituksen (CPA) vahvistamisesta ja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3696/93 kumoamisesta 23 päivänä huhtikuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 451/2008 kanssa".
- 6) Korvataan luvun 7 liitteessä 7.1 oleva määritelmä "Kuljetusvälineet (AN.11131)" seuraavasti: "Ihmisten ja tavaroiden siirtämiseen tarkoitettu kalusto. Esimerkkeinä CPA:n (1) 2-numerotasoon 29 ja 30 kuuluvat muut tuotteet kuin osat: moottoriajoneuvot, perävaunut ja puoliperävaunut; laivat; junat ja raitiotiekalusto vetureineen; lentokoneet ja avaruusalukset; moottoripyörät, polkupyörät jne.".
- 7) Korvataan luvun 7 liitteessä 7.1 oleva määritelmä "Muut koneet ja laitteet (AN.11132)" seuraavasti: "Muualla luokittelemattomat koneet ja laitteet. Esimerkkejä ovat ne tuotteet pois lukien osat, asennukset, korjaaminen sekä ylläpito, jotka kuuluvat CPA-luokkiin 28.1, yleiskäyttöön tarkoitettut koneet; 28.2, muut yleiskäyttöön tarkoitettut koneet; 28.3, maa- ja metsätalousteknikat; 28.4, metallin muovauksessa käytettävät koneet ja työstökoneet; 28.9, muut erikoiskoneet; 26.2, tietokoneet ja niiden oheislaitteet; 26.3, viestintälaitteet; 26.4, kulutuselektronikka; 26.5, mittaus-, testaus- ja navigointilaitteet; kellot; 26.6, säteilylaitteet sekä sähkölääkintä- ja sähköterapialaitteet; 26.7, optiset instrumentit ja valokuvausvälineet; ja CPA-luokkaan 27 sähkölaitteet. Muita esimerkkejä ovat ne tuotteet pois lukien osat, asennukset, korjaaminen sekä ylläpito, jotka kuuluvat CPA 6-numerotasoon 20.13.14, ydinreaktorien säteilyttämättömät polttoaine-elementit; CPA 2-numerotasoon 31, huonekalut; CPA 3-numerotasoihin 32.2, soittimet; 32.3, urheiluvälineet; ja 25.3, höyrykattilat pois lukien keskuslämmityskattilat".
- 8) Korvataan luvun 7 liitteessä 7.1 oleva 1 alaviite seuraavasti: "Tilastollinen toimialoitettujen tuoteluokitus (CPA)".
- 9) Korvataan liitteessä II olevassa 7 kohdassa ilmaus "toimialaluokkaan 70.20 'Omien asuntojen ja kiinteistöjen vuokraus ja hallinta'" ilmauksella "toimialaluokkaan 68.20 'Omien tai leasing-kiinteistöjen vuokraus ja hallinta'", ilmaus "luokassa 71 'Kulkuneuvojen, koneiden ja laitteiden vuokraus ilman käyttäjää ja henkilökohtaisten ja kotitaloustavaroiden vuokraus'" ilmauksella "luokassa 77 'Vuokraus- ja leasingtoiminta'" ja ilmaus "toimialaluokkaan 60.24" ilmauksella "toimialaluokkaan 49.41".
- 10) Korvataan liitteessä II olevassa 11 kohdassa ilmaus "toimialaluokkaan 65,21" ilmauksella "toimialaluokkaan 64,91".
- 11) Korvataan liitteessä II olevassa 14 kohdassa ilmaus "toimialaluokkaan 65,22" ilmauksella "toimialaluokkaan 64,92".
- 12) Korvataan liitteessä III olevassa 14 kohdassa ilmaus "toimialaluokkaan 75,30" ilmauksella "toimialaluokkaan 84,30".
- 13) Korvataan liitteessä III olevassa 17 kohdassa ilmaus "toimialaluokkaan 66,02" ilmauksella "toimialaluokkaan 65,30".
- 14) Korvataan liitteessä III olevassa 32 kohdassa ilmaus "toimialaluokkaan 66,01" ilmauksella "toimialaluokkaan 65,11".
- 15) Korvataan liitteessä III olevassa 37 kohdassa ilmaus "toimialaluokkaan 66,03" ilmauksella "toimialaluokkaan 65,12".
- 16) Korvataan liitteessä III olevassa 41 kohdassa ilmaus "toimialaluokkaan 67,20" ilmauksella "kolminumerotasoon 66.2".
- 17) Korvataan taulukossa 8.22 taulukon otsikko "TOIMIALAT (NACE-pääloukkien mukaan)" otsikolla "TOIMIALAT (NACE rev. 1 -pääloukkien mukaan)".
- 18) Korvataan liitteessä IV jakson otsikko "TOIMIALOJEN (A), TUOTTEIDEN (P) JA INVESTOINTIEN (KIINTEÄN PÄÄOMAN MUODOSTUKSEN) (Pi) RYHMITTELY JA TUNNUKSET" seuraavasti: "TOIMIALOJEN (A*), TUOTTEIDEN (P*) JA KIINTEIDEN VAROJEN (KIINTEÄN PÄÄOMAN MUODOSTUKSEN) (AN) RYHMITTELY JA TUNNUKSET".
- 19) Korvataan liitteessä IV teksti, joka seuraa otsikkoa "TOIMIALOJEN (A), TUOTTEIDEN (P) JA INVESTOINTIEN (KIINTEÄN PÄÄOMAN MUODOSTUKSEN) (Pi) RYHMITTELY JA TUNNUKSET", tämän asetuksen liitteessä olevalla tekstillä.
- 20) Korvataan liitteen B koko tekstissä ilmaus "A3" ilmauksella "A*3", ilmaus "A6" ilmauksella "A*10", ilmaus "A6†" ilmauksella "A*10", ilmaus "A17" ilmauksella "A*21", ilmaus "A31" ilmauksella "A*38" ja ilmaus "A60" ilmauksella "A*64".

21) Liitteessä B olevassa taulukossa "Yhteenvedo taulukoista":

— poistetaan jaksot, joissa viitataan taulukkoon 15 ja 16:

15	Tarjontataulukko perushintaan, mukaan lukien muunnos ostajanhintaiseksi, A60 x P60	36	2007	Vuodesta 2000 lähtien
16	Käyttötäulukko ostajan hintaan, A60 x P60	36	2007	Vuodesta 2000 lähtien

ja se korvataan seuraavasti:

15	Tarjontataulukko perushintaan, mukaan lukien muunnos ostajanhintaiseksi	36	2007	Vuodesta 2000 lähtien
16	Käyttötäulukko ostajan hintaan	36	2007	Vuodesta 2000 lähtien

— poistetaan jaksot, joissa viitataan taulukkoon 17, 18 ja 19:

17	Symmetrinen panostuotostaulukko perushintaan, P60 x P60, 5-vuosittain	36	2008	Vuodesta 2000 lähtien
18	Kotimaisen tuotoksen symmetrinen panostuotostaulukko perushintaan, P60 x P60, 5-vuosittain	36	2008	Vuodesta 2000 lähtien
19	Tuonnin symmetrinen panostuotostaulukko perushintaan, P60 x P60, 5-vuosittain	36	2008	Vuodesta 2000 lähtien

ja se korvataan seuraavasti:

17	Symmetrinen panostuotostaulukko perushintaan, 5-vuosittain	36	2008	Vuodesta 2000 lähtien
18	Kotimaisen tuotoksen symmetrinen panostuotostaulukko perushintaan, 5-vuosittain	36	2008	Vuodesta 2000 lähtien
19	Tuonnin symmetrinen panostuotostaulukko perushintaan, 5-vuosittain	36	2008	Vuodesta 2000 lähtien

22) Korvataan liitteen B koko tekstissä ilmaus "n = 60" ilmauksella "n = 64" ja ilmaus "m = 60" ilmauksella "m = 64".

23) Korvataan liitteessä B oleva taulukko 10 seuraavasti:

"Taulukko 10 – Taulukot toimialoittain ja alueittain (NUTS II)

Tunnus	Muuttuja	Jako
B1*g	1. Arvonlisäys, brutto, perushintaan (käyvin hinnoin)	A*10
D.1	2. Palkansaajakorvaukset (käyvin hinnoin)	A*10
P.51	3. Kiinteän pääoman bruttomuodostus (käyvin hinnoin)	A*10
	4. Työllisyys tuhansina työntekijöinä ja tuhansina työtunteina	
ETO	— Yhteensä	A*10
EEM	— Palkansaajat	A*10"

24) Korvataan liitteessä B oleva taulukko 12 seuraavasti:

"Taulukko 12 – Taulukot toimialoittain ja alueittain (NUTS III)

Tunnus	Muuttuja	Jako
B1*g	1. Arvonlisäys, brutto, perushintaan (käyvin hinnoin) 2. Työllisyys (tuhansina henkilöinä)	A*10
ETO	— Yhteensä	A*10
EEM	— Palkansaajat	A*10"

25) Korvataan liitteessä B olevassa taulukossa 15 ja 16 ilmaus "Tuote (CPA)" ilmauksella "Tuote (P*64)" ja ilmaus "Toimialat (NACE A60)" ilmauksella "Toimialat (A*64)".

26) Korvataan liitteessä B olevassa taulukossa 17, 18 ja 19 ilmaus "Tuote" tai "Tuotteet" ilmauksella "Tuotteet (P*64)".

27) Liitteen B jaksossa "Poikkeukset jäsenvaltioittain":

— Bulgaria: Taulukossa 2.1 "Poikkeukset taulukoihin" poistetaan seuraava viittaus taulukkoon 22:

22	Kaikki muuttujat	Vuosi 2005: ensimmäinen toimitus vuonna 2008	2005	2008
		Vuodet 2000–2004: ensimmäinen toimitus vuonna 2010	2000–2004	2010
		Vuodet 1998–1999: ensimmäinen toimitus vuonna 2011	1998–1999	2011
		Vuodet 1995–1997: ei toimiteta	1995–1997	Ei toimiteta

ja se korvataan seuraavasti:

22	Kaikki muuttujat	Vuosi 2005: ensimmäinen toimitus vuonna 2008	2005	2008
		Vuodet 2000–2004: ensimmäinen toimitus vuonna 2010	2000–2004	2010
		Vuodet 1995–1999: ei toimiteta	1995–1999	Ei toimiteta

— Bulgaria: Taulukossa 2.2 "Poikkeukset taulukoiden yksittäisiin muuttujiin/kohtiin" poistetaan seuraava viittaus taulukkoon 10:

10	Kiinteän pääoman brutto-muodostus (P.51)	Vuodet 2005–2006: ensimmäinen toimitus vuonna 2009	2005–2006	2009
		Vuodet 2000–2004: ensimmäinen toimitus vuonna 2011	2000–2004	2011
		Vuodet 1998–1999: ensimmäinen toimitus vuonna 2012	1998–1999	2012
		Vuodet 1995–1997: ei toimiteta	1995–1997	Ei toimiteta

ja se korvataan seuraavasti:

10	Kiinteän pääoman brutto-muodostus (P.51)	Vuodet 2005–2006: ensimmäinen toimitus vuonna 2009	2005–2006	2009
		Vuodet 2000–2004: ensimmäinen toimitus vuonna 2011	2000–2004	2011
		Vuosi 1999: ensimmäinen toimitus vuonna 2012	1999	2012
		Vuodet 1995–1998: ei toimiteta	1995–1998	Ei toimiteta

— Kreikka: Taulukossa 7.2 ”Poikkeukset taulukoiden yksittäisiin muuttujiin/kohtiin” poistetaan seuraava viittaus taulukkoon 1:

1	Työllisyys – neljännes-vuosittaiset	Vuodet 1990–1994: ensimmäinen toimitus vuonna 2011	1990–1994	2011
---	-------------------------------------	--	-----------	------

ja se korvataan seuraavasti:

1	Työllisyys – neljännes-vuosittaiset – summat	Vuodet 1990–1994: ensimmäinen toimitus vuonna 2011	1990–1994	2011
	Työllisyys – neljännes-vuosittaiset – jaottelu toimialoittain	Vuodet 1990–1994: ei toimiteta	1990–1994	Ei toimiteta

— Ranska: Taulukossa 9.1 ”Poikkeukset taulukoihin” poistetaan seuraava viittaus taulukkoon 3:

3	Kaikki muuttajat: jaottelu alan mukaan A31, A60	Vuodet 1980–1998: ensimmäinen toimitus vuonna 2011	1980–1998	2011
---	---	--	-----------	------

ja se korvataan seuraavasti:

3	Kaikki muuttajat väestöä, työllisyyttä ja palkansaaja-korvauksia lukuun ottamatta: jaottelu toimialoit-tain A*38, A*64	Vuodet 1995–1998: ensimmäinen toimitus vuonna 2012	1995–1998	2012
		Vuodet 1980–1994: ei toimiteta	1980–1994	Ei toimiteta

— Alankomaat: Taulukossa 18.2 ”Poikkeukset taulukkojen yksittäisiin muuttujiin/kohtiin” poistetaan seuraava viittaus taulukkoon 1:

1	Palkansaajat ja yrittäjät kotimaisissa tuotantoyksiköissä: toimialat J–K ja L–P, henkilöt – vuosittaiset	Vuodet 1980–1986: ei toimiteta	1980–1986	Ei toimiteta
---	--	--------------------------------	-----------	--------------

ja se korvataan seuraavasti:

1	Palkansaajat ja yrittäjät kotimaisissa tuotantoyksiköissä: toimialat K–L ja O–T, henkilöt – vuosittaiset	Vuodet 1980–1986: ei toimiteta	1980–1986	Ei toimiteta
---	--	--------------------------------	-----------	--------------

— Alankomaat: Taulukossa 18.2 ”Poikkeukset taulukkojen yksittäisiin muuttujiin/kohtiin” poistetaan seuraavat viittaukset taulukkoon 3:

3	Käyvin hinnoin:			
	Muuttujat P.1, P.2, B.1G, D.29–D.39, D.1, D.11 toimialoilla B, DC_DD, DI, DN	Vuodet 1980–1986: ei toimiteta	1980–1986	Ei toimiteta
	Muuttujat B.2N+B.3N toimialoilla B, CA_CB, DC_DD, DH_DI, DK_DN, DH, DO	Vuodet 1980–1986: ei toimiteta	1980–1986	Ei toimiteta
3	Edellisen vuoden hinnoin ja ketjutetuun volyymeihin:			
	Muuttujat B.1G toimialoilla B, CA_CB, DB_DE, DH_DN, J_K, O_P	Vuodet 1980–1987: ei toimiteta	1980–1987	Ei toimiteta
	Muuttuja K.1 toimialoilla B, CA_CB, DC_DD, DH_DI, DK_DN, H_O	Vuodet 1980–1995: ei toimiteta	1980–1995	Ei toimiteta
3	Käyvin hinnoin:			
	Muuttujat P.5, P.52, P.53 jaottelu toimialan mukaan	Vuodet 1980–1994: ei toimiteta	1980–1994	Ei toimiteta
	Muuttuja P.51 toimialoilla B, CA_CB, DC_DD, DI	Vuodet 1980–1986: ei toimiteta	1980–1986	Ei toimiteta
3	Edellisen vuoden hinnoin ja ketjutetuun volyymeihin:			
	Muuttujat P.5, P.52, P.53	Vuodet 1980–1987: ei toimiteta	1980–1987	Ei toimiteta
	Muuttujat P.5, P.52, P.53 jaottelu toimialan mukaan	Vuodet 1988–1995: ei toimiteta	1988–1995	Ei toimiteta
	Muuttuja P.51 toimialoilla B, CA_CB, DC_DD, DI	Vuodet 1980–1987: ei toimiteta	1980–1987	Ei toimiteta

ja se korvataan seuraavasti:

3	Käyvin hinnoin:			
	Muuttujat P.1, P.2, B.1G, D.29–D.39 toimialoilla 03, 13–16, 23, 28	Vuodet 1980–1986: ei toimiteta	1980–1986	Ei toimiteta
	Muuttujat B.2N+B.3N toimialoilla 03, 05–09, 13–16, 22–23, 27–32	Vuodet 1980–1986: ei toimiteta	1980–1986	Ei toimiteta
3	Edellisen vuoden hinnoin ja ketjutetuun volyymeihin:			
	Muuttuja B.1G toimialoilla 03, 05–09, 13–17, 22–33, 64–68, 96–98	Vuodet 1980–1987: ei toimiteta	1980–1987	Ei toimiteta
	Muuttuja K.1 toimialoilla 03, 05–09, 13–16, 22–23, 27–32, 55–96	Vuodet 1980–1995: ei toimiteta	1980–1995	Ei toimiteta

3	Käyvin hinnoin:			
	Muuttujat P.5, P.52, P.53 jaottelu toimialan mukaan	Vuodet 1980–1994: ei toimiteta	1980–1994	Ei toimiteta
	Muuttujat P.51 toimialoilla 03, 05-09, 13-16, 23	Vuodet 1980–1986: ei toimiteta	1980–1986	Ei toimiteta
3	Edellisen vuoden hinnoin ja ketjutetuin volyymein:			
	Muuttujat P.5, P.52, P.53	Vuodet 1980–1987: ei toimiteta	1980–1987	Ei toimiteta
	Muuttujat P.5, P.52, P.53 jaottelu toimialan mukaan	Vuodet 1988–1995: ei toimiteta	1988–1995	Ei toimiteta
	Muuttujat P.51 toimialoilla 03, 05-09, 13-16, 23	Vuodet 1980–1987: ei toimiteta	1980–1987	Ei toimiteta

— Ruotsi: Taulukossa 26.2 ”Poikkeukset taulukkojen yksittäisiin muuttujiin/kohtiin” poistetaan ilmaus ”Toimialojen 50–52 jako” ja korvataan se ilmauksella ”Toimialojen 45–47 jako”.

28) Lisätään liitteessä B olevan taulukon 26 jälkeen seuraava ilmaus:

”TIETOJEN TOIMITTAMINEN

1. NACE Rev. 2:stä johdettuja jaotteluita A*3, A*10, A*21, A*38 ja A*64 sekä CPA 2008:sta johdettuja jaotteluita P*3, P*10, P*21, P*38 ja P*64 on käytettävä kaikissa tiedoissa, joiden toimittamisen määräaika on 31 päivän elokuuta 2011 jälkeen, toisessa alakohdassa lueteltuja poikkeuksia lukuun ottamatta.

Niiden jäsenvaltioiden, joille on myönnetty poikkeus asetuksen (EY) N:o 2223/96 taulukoita 15–19 koskevien tietojen toimittamiseen vuoteen 2011 saakka tai pidemmäksi ajaksi, on sovellettava jaotteluita A3, A6, A17, A31, A60, P3, P6, P17, P31 ja P60 vuoteen 2007 ulottuvina tilastojaksoina ja jaotteluita A*3, A*10, A*21, A*38, A*64, P*3, P*10, P*21, P*38 ja P*64 vuodesta 2008 alkavina tilastojaksoina, riippumatta tietojen toimittamisen ajankohdasta.

2. Taulukkoa 10 koskevien tietojen toimittamisessa käytetään 31 päivään joulukuuta 2014 saakka joko NACE Rev. 2:n jaottelua A*10 tai seuraavia NACE Rev. 2:n jaottelun A*10 aggregoituja kohtia:

— (G, H, I ja J) korvaa (G, H ja I) ja (J):n,

— (K, L, M ja N) korvaa (K), (L) ja (M ja N):n,

— (O, P, Q, R, S, T ja U) korvaa (O, P ja Q) ja (R, S, T ja U):n.

Taulukkoa 10 koskevien tietojen toimittamisessa käytetään 1 päivästä tammikuuta 2015 lähtien NACE Rev. 2:n jaottelua A*10.

3. Taulukkoa 12 koskevien tietojen toimittamisessa käytetään joko NACE Rev. 2:n jaottelua A*10 tai seuraavia NACE Rev. 2:n jaottelun A*10 aggregoituja kohtia:

— (G, H, I ja J) korvaa (G, H ja I) ja (J):n,

— (K, L, M ja N) korvaa (K), (L) ja (M ja N):n,

— (O, P, Q, R, S, T ja U) korvaa (O, P ja Q) ja (R, S, T ja U):n.

4. The data transmission according to the breakdowns A*38 and A*64 of respectively items 26a and 44a "of which: imputed rents of owner-occupied dwellings" specified in the Section REGROUPING AND CODING OF INDUSTRIES (A*), PRODUCTS (P*) AND FIXED ASSETS (FIXED CAPITAL FORMATION) (AN) of Annex IV is compulsory only for variables P.1, P.2, and B.1G specified in Table 3 of Annex B to Regulation (EC) No 2223/96.

5. Kansantalouden tilinpidon tietojen toimittamista koskevan EKT-95-ohjelman mukaisten ensimmäisten tietojen, joiden toimittamisen määräaika on 31 päivän elokuuta 2011 jälkeen ja joissa on käytettävä NACE Rev. 2:n tai CPA 2008:n tietoja toimialoittain tai tuotteittain jaoteltuina, on katettava seuraavat havaintojaksot:

a) Taulukko 1: vuodesta 2000 (neljännesvuositietojen osalta vuoden 2000 ensimmäisestä neljänneksestä) alkaen;

b) Taulukko 3: vuodesta 2000 alkaen;

c) Taulukko 10: 2009;

d) Taulukko 12: 2009;

e) Taulukko 20: vuodesta 2000 alkaen;

f) Taulukko 22: vuodesta 2000 alkaen.

Jäsenvaltioiden on toimitettava taulukkoa 1 koskevat vuositiedot samalla kun ne siirtävät ensimmäisen kerran taulukon 1 neljännesvuositiedot koskien vuoden 2011 toista vuosineljännestä ja viimeistään 30 päivänä syyskuuta 2011.

6. Kansantalouden tilinpidon tietojen toimittamista koskevan EKT-95-ohjelman mukaisten ensimmäisten tietojen, joiden toimittamisen määräaika on 31 päivän elokuuta 2011 jälkeen ja joissa on käytettävä NACE Rev. 2:n tai CPA 2008:n tietoja toimialoittain tai tuotteittain jaoteltuina, on katettava seuraavat havaintojaksot:

jen, joiden toimittamisen määräaika on 31 päivän elokuuta 2012 jälkeen ja joissa on käytettävä NACE Rev. 2:n tai CPA 2008:n tietoja toimialoittain tai tuotteittain jaoteltuina, on katettava seuraavat havaintojaksot:

a) Taulukko 1 (lukuun ottamatta muuttujia, jotka on lueteltu kohdassa "väestö, työllisyys ja palkansaajakorvaukset"):

— vuodesta 1990 (neljännesvuositietojen osalta vuoden 1990 ensimmäisestä neljänneksestä) alkaen seuraavien valtioiden osalta: Belgia, Tanska, Saksa, Irlanti, Kreikka, Espanja, Ranska, Italia, Luxemburg, Alankomaat, Itävalta, Portugali, Suomi, Ruotsi, Yhdistynyt kuningaskunta,

— vuodesta 1995 (neljännesvuositietojen osalta vuoden 1995 ensimmäisestä neljänneksestä) alkaen seuraavien valtioiden osalta: Bulgaria, Tšekki, Viro, Kypros, Latvia, Liettua, Unkari, Malta, Puola, Romania, Slovenia, Slovakia;

b) Taulukko 3 (lukuun ottamatta muuttujia, jotka on lueteltu kohdassa "työllisyys ja palkansaajakorvaukset"): vuodesta 1995 alkaen A*10:n ja A*38:n osalta;

c) Taulukko 10: vuodesta 2000 alkaen;

d) Taulukko 12: vuodesta 2000 alkaen.

7) Taulukoiden 15, 16, 17, 18 ja 19 osalta ei vaadita takautuvia tietoja NACE Rev. 2:ta tai CPA 2008:ta käytäen."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä elokuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

LIITE

"A*3

Järjestysnumero	NACE Rev. 2:n pääluokat	Kuvaus
1	A	Maatalous, metsätalous ja kalatalous
2	Pääluokat B, C, D, E ja F	Kaivostoiminta ja louhinta; teollisuus; sähkö-, kaasu-, lämpö- ja ilmastointihuolto, vesihuolto; viemäri- ja jätevesihuolto, jätehuolto ja muu ympäristön puhtaanapito; rakentaminen
3	Pääluokat G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U	Palvelut

A*10

Järjestysnumero	NACE Rev. 2:n pääluokat	Kuvaus
1	A	Maatalous, metsätalous ja kalatalous
2	B, C, D ja E	Kaivostoiminta ja louhinta; teollisuus; sähkö-, kaasu-, lämpö- ja ilmastointihuolto, vesihuolto; viemäri- ja jätevesihuolto, jätehuolto ja muu ympäristön puhtaanapito
2a	C	<i>josta: teollisuus</i>
3	F	Rakentaminen
4	G, H ja I	Tukku- ja vähittäiskauppa; moottoriajoneuvojen ja moottoripyörien korjaus; kuljetus ja varastointi; majoitus- ja ravitsemistoiminta
5	J	Informaatio ja viestintä
6	K	Rahoitus- ja vakuutustoiminta
7	L	Kiinteistöalan toiminta
8	M ja N	Ammatillinen, tieteellinen ja tekninen toiminta; hallinto- ja tukipalvelutoiminta
9	O, P ja Q	Julkinen hallinto ja maanpuolustus; pakollinen sosiaalivakuutus; koulutus; terveys- ja sosiaalipalvelut
10	R, S, T ja U	Taiteet, viihde ja virkistys, kotitalousesineiden korjaus ja muut palvelut

A*21

Järjestysnumero	NACE Rev. 2:n pääluokka	NACE Rev. 2:n 2-numerotasot	Kuvaus
1	A	01-03	Maatalous, metsätalous ja kalatalous
2	B	05-09	Kaivostoiminta ja louhinta
3	C	10-33	Teollisuus
4	D	35	Sähkö-, kaasu-, lämpö- ja ilmastointihuolto
5	E	36-39	Vesihuolto, viemäri- ja jätevesihuolto, jätehuolto ja muu ympäristön puhtaanapito

Järjestysnumero	NACE Rev. 2:n pääluokka	NACE Rev. 2:n 2-numerotasot	Kuvaus
6	F	41-43	Rakentaminen
7	G	45-47	Tukku- ja vähittäiskauppa; moottoriajoneuvojen ja moottoripyörien korjaus
8	H	49-53	Kuljetus ja varastointi
9	I	55-56	Majoitus- ja ravitsemistoiminta
10	J	58-63	Informaatio ja viestintä
11	K	64-66	Rahoitus- ja vakuutustoiminta
12	L	68	Kiinteistöalan toiminta
13	M	69-75	Ammatillinen, tieteellinen ja tekninen toiminta
14	N	77-82	Hallinto- ja tukipalvelutoiminta
15	O	84	Julkinen hallinto ja maanpuolustus; pakollinen sosiaalivakuutus
16	P	85	Koulutus
17	Q	86-88	Terveys- ja sosiaalipalvelut
18	R	90-93	Taiteet, viihde ja virkistys
19	S	94-96	Muu palvelutoiminta
20	T	97-98	Kotitalouksien toiminta työnantajina; kotitalouksien eriyttämätön toiminta tavaroiden ja palvelujen tuottamiseksi omaan käyttöön
21	U	99	Kansainvälisten organisaatioiden ja toimielinten toiminta

A*38

Järjestysnumero	NACE Rev. 2:n 2-numerotasot	Kuvaus
1	01-03	Maatalous, metsätalous ja kalatalous
2	05-09	Kaivostoiminta ja louhinta
3	10-12	Elintarvikkeiden, juomien ja tupakkatuotteiden valmistus
4	13-15	Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden valmistus
5	16-18	Puu- ja paperituotteiden valmistus ja painaminen
6	19	Koksin ja jalostettujen öljytuotteiden valmistus
7	20	Kemikaalien ja kemiallisten tuotteiden valmistus
8	21	Lääkeaineiden ja lääkkeiden valmistus

Järjestysnumero	NACE Rev. 2:n 2-numerotasot	Kuvaus
9	22-23	Kumi- ja muovituotteiden ja muiden ei-metallisten mineraalituotteiden valmistus
10	24-25	Metallien jalostus ja metallituotteiden valmistus (pl. koneet ja laitteet)
11	26	Tietokoneiden sekä elektronisten ja optisten tuotteiden valmistus
12	27	Sähkölaitteiden valmistus
13	28	Muiden koneiden ja laitteiden valmistus
14	29-30	Kulkuneuvojen valmistus
15	31-33	Huonekalujen valmistus; muu valmistus; koneiden ja laitteiden korjaus, huolto ja asennus
16	35	Sähkö-, kaasu-, lämpö- ja ilmastointihuolto
17	36-39	Vesihuolto, viemäri- ja jätevesihuolto, jätehuolto ja muu ympäristön puhtaanapito
18	41-43	Rakentaminen
19	45-47	Tukku- ja vähittäiskauppa; moottoriajoneuvojen ja moottoripyörien korjaus
20	49-53	Kuljetus ja varastointi
21	55-56	Majoitus- ja ravitsemistoiminta
22	58-60	Julkaisu-, audiovisuaalinen ja lähetystoiminta
23	61	Televiestintä
24	62-63	Ohjelmistot, konsultointi ja siihen liittyvä toiminta; tietopalvelutoiminta
25	64-66	Rahoitus- ja vakuutustoiminta
26	68	Kiinteistöalan toiminta
26a		<i>josta: omistusasuntojen laskennalliset vuokrat</i>
27	69-71	Lakiasiain- ja laskentatoimen palvelut; pääkonttorien toiminta; liikkeenjohdon konsultointi; arkkitehti- ja insinööripalvelut; tekninen testaus ja analysointi
28	72	Tieteellinen tutkimus ja kehittäminen
29	73-75	Mainostoiminta ja markkinatutkimus; muu ammatillinen, tieteellinen ja tekninen toiminta; eläinlääkintäpalvelut
30	77-82	Hallinto- ja tukipalvelutoiminta

Järjestysnumero	NACE Rev. 2:n 2-numerotasot	Kuvaus
31	84	Julkinen hallinto ja maanpuolustus; pakollinen sosiaalivakuutus
32	85	Koulutus
33	86	Terveyspalvelut
34	87-88	Sosiaalipalvelut
35	90-93	Taiteet, viihde ja virkistys
36	94-96	Muu palvelutoiminta
37	97-98	Kotitalouksien toiminta työnantajina; kotitalouksien eriyttämätön toiminta tavaroiden ja palvelujen tuottamiseksi omaan käyttöön
38	99	Kansainvälisten organisaatioiden ja toimielinten toiminta

A*64

Järjestysnumero	NACE Rev. 2:n 2-numerotasot	Kuvaus
1	01	Kasvinviljely ja kotieläintalous, riistatalous ja niihin liittyvät palvelut
2	02	Metsätalous ja puunkorjuu
3	03	Kalastus ja vesiviljely
4	05-09	Kaivostoiminta ja louhinta
5	10-12	Elintarvikkeiden, juomien ja tupakkatuotteiden valmistus
6	13-15	Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden valmistus
7	16	Sahatavaran sekä puu- ja korkkituotteiden valmistus (pl. huonekalut); olki- ja punontatuotteiden valmistus
8	17	Paperin, paperi- ja kartonkituotteiden valmistus
9	18	Painaminen ja tallenteiden jäljentäminen
10	19	Koksin ja jalostettujen öljytuotteiden valmistus
11	20	Kemikaalien ja kemiallisten tuotteiden valmistus
12	21	Lääkeaineiden ja lääkkeiden valmistus
13	22	Kumi- ja muovituotteiden valmistus
14	23	Muiden ei-metallisten mineraalituotteiden valmistus
15	24	Metallien jalostus
16	25	Metallituotteiden valmistus (pl. koneet ja laitteet)

Järjestysnumero	NACE Rev. 2:n 2-numerotasot	Kuvaus
17	26	Tietokoneiden sekä elektronisten ja optisten tuotteiden valmistus
18	27	Sähkölaitteiden valmistus
19	28	Muiden koneiden ja laitteiden valmistus
20	29	Moottoriajoneuvojen, perävaunujen ja puoliperävaunujen valmistus
21	30	Muiden kulkuneuvojen valmistus
22	31-32	Huonekalujen valmistus; muu valmistus
23	33	Koneiden ja laitteiden korjaus, huolto ja asennus
24	35	Sähkö-, kaasu-, lämpö- ja ilmastointihuolto
25	36	Veden otto, puhdistus ja jakelu
26	37-39	Viemäri- ja jätevesihuolto; jätteen keruu, käsittely ja loppusijoitus; materiaalien kierrätys; maaperän ja vesistöjen kunnostus ja muut ympäristöhuoltopalvelut
27	41-43	Rakentaminen
28	45	Moottoriajoneuvojen ja moottoripyörien tukku- ja vähittäiskauppa sekä korjaus
29	46	Tukkukauppa (pl. moottoriajoneuvojen ja moottoripyörien kauppa)
30	47	Vähittäiskauppa (pl. moottoriajoneuvojen ja moottoripyörien kauppa)
31	49	Maaliikenne ja putkijohtokuljetus
32	50	Vesiliikenne
33	51	Ilmaliikenne
34	52	Varastointi ja liikennettä palveleva toiminta
35	53	Posti- ja kuriiritoiminta
36	55-56	Majoitus; ravitsemistoiminta
37	58	Kustannustoiminta
38	59-60	Elokuva-, video- ja televisio-ohjelmatuotanto, äänitteiden ja musiikin kustantaminen; radio- ja televisiotoiminta
39	61	Televiestintä
40	62-63	Ohjelmistot, konsultointi ja siihen liittyvä toiminta; tietopalvelutoiminta
41	64	Rahoituspalvelut (pl. vakuutus- ja eläkevakuutustoiminta)

Järjestysnumero	NACE Rev. 2:n 2-numerotasot	Kuvaus
42	65	Vakuutus-, jälleenvakuutus- ja eläkevakuutustoiminta (pl. pakollinen sosiaalivakuutus)
43	66	Rahoitusta ja vakuuttamista palveleva toiminta
44	68	Kiinteistöalan toiminta
44a		<i>josta: omistusasuntojen laskennalliset vuokrat</i>
45	69-70	Lakiasia- ja laskentatoimen palvelut; pääkonttorien toiminta; liikkeenjohdon konsultointi
46	71	Arkkitehti- ja insinööripalvelut; tekninen testaus ja analysointi
47	72	Tieteellinen tutkimus ja kehittäminen
48	73	Mainostoiminta ja markkinatutkimus
49	74-75	Muu ammatillinen, tieteellinen ja tekninen toiminta; eläinlääkintäpalvelut
50	77	Vuokraus- ja leasingtoiminta
51	78	Työllistämistoiminta
52	79	Matkatoimistojen ja matkanjärjestäjien toiminta; varaushpalvelut
53	80-82	Turvallisuus-, vartiointi- ja etsiväpalvelut; kiinteistön- ja maisemanhoito; hallinto- ja tukipalvelut liike-elämälle
54	84	Julkinen hallinto ja maanpuolustus; pakollinen sosiaalivakuutus
55	85	Koulutus
56	86	Terveyspalvelut
57	87-88	Sosiaalipalvelut
58	90-92	Kulttuuri- ja viihdetoiminta; kirjastojen, arkistojen, museoiden ja muiden kulttuurilaitosten toiminta; rahapeli- ja vedonlyöntipalvelut
59	93	Urheilutoiminta sekä huvi- ja virkistyspalvelut
60	94	Järjestöjen toiminta
61	95	Tietokoneiden, henkilökohtaisten ja kotitaloustavaroiden korjaus
62	96	Muut henkilökohtaiset palvelut
63	97-98	Kotitalouksien toiminta työnantajina; kotitalouksien eriyttämätön toiminta tavaroiden ja palvelujen tuottamiseksi omaan käyttöön
64	99	Kansainvälisten organisaatioiden ja toimielinten toiminta

P*3

Järjestysnumero	CPA 2008 pääluokat	Kuvaus
1	A	Maa-, metsä- ja kalataloustuotteet
2	Pääluokat B, C, D, E ja F	Kaivostoiminta ja louhinta; teollisuustuotteet; sähkö-, kaasu-, lämpö- ja ilmastointihuolto; vesihuolto; viemäri- ja jätevesihuolto, jätehuolto ja muu ympäristön puhtaanapito; rakennukset ja rakennustyöt
3	Pääluokat G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U	Palvelut

P*10

Järjestysnumero	CPA 2008 pääluokat	Kuvaus
1	A	Maa-, metsä- ja kalataloustuotteet
2	B, C, D ja E	Kaivostoiminta ja louhinta; teollisuustuotteet; sähkö-, kaasu-, lämpö- ja ilmastointihuolto; vesihuolto; viemäri- ja jätevesihuolto, jätehuolto ja muu ympäristön puhtaanapito
2a	C	<i>josta: teollisuustuotteet</i>
3	F	Rakennukset ja rakennustyöt
4	G, H ja I	Tukku- ja vähittäiskaupan palvelut; moottoriajoneuvojen ja moottoripyörien korjauspalvelut; kuljetus- ja varastointipalvelut; majoitus- ja ravitsemispalvelut
5	J	Tieto- ja viestintäpalvelut
6	K	Rahoitus- ja vakuutuspalvelut
7	L	Kiinteistöalan palvelut
8	M ja N	Ammatilliset, tieteelliset ja tekniset palvelut; hallinto- ja tukipalvelut
9	O, P ja Q	Julkisen hallinnon ja maanpuolustuksen palvelut; pakolliset sosiaalivaikutuspalvelut; koulutuspalvelut; terveydenhuolto- ja sosiaalipalvelut
10	R, S, T ja U	Taide-, viihde- ja virkistyspalvelut; kotitaloustavaroiden korjaus ja muut palvelut

P*21

Järjestysnumero	CPA 2008 pääluokka	CPA 2008 2-numerotasot	Kuvaus
1	A	01-03	Maa-, metsä- ja kalataloustuotteet
2	B	05-09	Kaivostoiminta ja louhinta
3	C	10-33	Teollisuustuotteet
4	D	35	Sähkö, kaasu, lämpö ja ilmastointi
5	E	36-39	Vesihuolto, viemäri- ja jätevesihuolto, jätehuolto ja muu ympäristön puhtaanapito
6	F	41-43	Rakennukset ja rakennustyöt
7	G	45-47	Tukku- ja vähittäiskaupan palvelut; moottoriajoneuvojen ja moottoripyörien korjauspalvelut

Järjestysnumero	CPA 2008 pääluokka	CPA 2008 2-numerotasot	Kuvaus
8	H	49-53	Kuljetus- ja varastointipalvelut
9	I	55-56	Majoitus- ja ravitsemispalvelut
10	J	58-63	Tieto- ja viestintäpalvelut
11	K	64-66	Rahoitus- ja vakuutuspalvelut
12	L	68	Kiinteistöalan palvelut
13	M	69-75	Ammatilliset, tieteelliset ja tekniset palvelut
14	N	77-82	Hallinto- ja tukipalvelut
15	O	84	Julkisen hallinnon ja maanpuolustuksen palvelut; pakolliset sosiaalivakuutuspalvelut
16	P	85	Koulutuspalvelut
17	Q	86-88	Terveystieteiden- ja sosiaalipalvelut
18	R	90-93	Taide-, viihde- ja virkistyspalvelut
19	S	94-96	Muut palvelut
20	T	97-98	Kotitalouksien toiminta työnantajina; kotitalouksien eriyttämätön toiminta tavaroiden ja palvelujen tuottamiseksi omaan käyttöön
21	U	99	Ekstraterritoriaalisten organisaatioiden ja elinten tuottamat palvelut

P*38

Järjestysnumero	CPA 2008 2-numerotasot	Kuvaus
1	01-03	Maa-, metsä- ja kalataloustuotteet
2	05-09	Kaivostoiminta ja louhinta
3	10-12	Elintarvikkeet, juomat ja tupakkatuotteet
4	13-15	Tekstiilit, vaatteet ja nahkatuotteet
5	16-18	Puu- ja paperituotteet sekä painatuspalvelut
6	19	Koksi ja jalostetut öljytuotteet
7	20	Kemikaalit ja kemialliset tuotteet
8	21	Lääkkeiden lähtöaineet ja lääkevalmisteet
9	22-23	Kumi- ja muovituotteet ja muut ei-metalliset mineraalituotteet
10	24-25	Perusmetallit ja metallituotteet, ei kuitenkaan koneet ja laitteet
11	26	Tietokoneet, elektroniset ja optiset tuotteet
12	27	Sähkölaitteet

Järjestysnumero	CPA 2008 2-numerotasot	Kuvaus
13	28	Koneet ja laitteet, muualle luokittelemattomat
14	29-30	Kulkuneuvot
15	31-33	Huonekalut; muut tehdasvalmisteet; koneiden ja laitteiden korjaus- ja asennuspalvelut
16	35	Sähkö, kaasu, lämpö ja ilmastointi
17	36-39	Vesihuolto, viemäri- ja jätevesihuolto, jätehuolto ja muu ympäristön puhtaanapito
18	41-43	Rakennukset ja rakennustyöt
19	45-47	Tukku- ja vähittäiskaupan palvelut; moottoriajoneuvojen ja moottoripyörien korjauspalvelut
20	49-53	Kuljetus- ja varastointipalvelut
21	55-56	Majoitus- ja ravitsemispalvelut
22	58-60	Kustannus-, audiovisuaalinen ja lähetystoiminta
23	61	Televiestintäpalvelut
24	62-63	Tietokoneiden ohjelmointi- ja konsultointipalvelut ja niihin liittyvät palvelut; tietopalvelut
25	64-66	Rahoitus- ja vakuutuspalvelut
26	68	Kiinteistöalan palvelut
26a		<i>josta: omistusasuntojen laskennalliset vuokrat</i>
27	69-71	Lakiasianpalvelut ja laskentatoimen palvelut; pääkonttorien palvelut; liikkeenjohdon konsultointipalvelut; arkkitehti- ja insinööripalvelut; tekniset testaus- ja analysointipalvelut
28	72	Tieteelliset tutkimus- ja kehittämispalvelut
29	73-75	Mainos- ja markkinatutkimuspalvelut; muut ammatilliset, tieteelliset ja tekniset palvelut; eläinlääkintäpalvelut
30	77-82	Hallinto- ja tukipalvelut
31	84	Julkisen hallinnon ja maanpuolustuksen palvelut; pakolliset sosiaalivakuutuspalvelut
32	85	Koulutuspalvelut
33	86	Terveystieteiden palvelut
34	87-88	Sosiaalipalvelut
35	90-93	Taide-, viihde- ja virkistyspalvelut
36	94-96	Muut palvelut

Järjestysnumero	CPA 2008 2-numerotasot	Kuvaus
37	97-98	Kotitalouksien toiminta työnantajina; kotitalouksien eriyttämätön toiminta tavaroiden ja palvelujen tuottamiseksi omaan käyttöön
38	99	Ekstraterritoriaalisten organisaatioiden ja elinten tuottamat palvelut

P*64

Järjestysnumero	CPA 2008 2-numerotasot	Kuvaus
1	01	Maataloudesta, riistataloudesta ja niihin liittyvistä palveluista saadut tuotteet
2	02	Metsätaloudesta ja siihen liittyvistä palveluista saadut tuotteet
3	03	Kala ja muut kalastustuotteet; vesiviljelytuotteet; kalastusta avustavat palvelut
4	05-09	Kaivostoiminta ja louhinta
5	10-12	Elintarvikkeet; juomat; tupakkatuotteet
6	13-15	Tekstiilit; vaatteet; nahka ja nahkatuotteet
7	16	Puutavara, puu- ja korkkituotteet (pl. huonekalut); olki- ja punontatuotteet
8	17	Paperi ja paperituotteet
9	18	Painatus- ja tallennuspalvelut
10	19	Koksi ja jalostetut öljytuotteet
11	20	Kemikaalit ja kemialliset tuotteet
12	21	Lääkkeiden lähtöaineet ja lääkevalmisteet
13	22	Kumi- ja muovituotteet
14	23	Muut ei-metalliset mineraalituotteet
15	24	Perusmetallit
16	25	Metallituotteet, ei kuitenkaan koneet ja laitteet
17	26	Tietokoneet, elektroniset ja optiset tuotteet
18	27	Sähkölaitteet
19	28	Koneet ja laitteet, muualle luokittelemattomat
20	29	Moottoriajoneuvot, perävaunut ja puoliperävaunut
21	30	Muut kulkuneuvot
22	31-32	Huonekalut; muut tehdasvalmisteet
23	33	Koneiden ja laitteiden korjaus- ja asennuspalvelut
24	35	Sähkö, kaasut, lämpö ja ilmastointi
25	36	Luonnonvesi; veden puhdistus- ja jakelupalvelut

Järjestysnumero	CPA 2008 2-numerotasot	Kuvaus
26	37-39	Viemärintipalvelut; viemäriliete; jätteiden keruu, käsittely- ja loppusijoituspalvelut; materiaalien kierrätyspalvelut; kunnostuspalvelut ja muut jätehuoltopalvelut
27	41-43	Rakennukset ja rakennustyöt
28	45	Moottoriajoneuvojen ja moottoripyörien tukku- ja vähittäiskaupan palvelut ja korjauspalvelut
29	46	Tukkukaupan palvelut (pl. moottoriajoneuvojen ja moottoripyörien tukkukaupan palvelut)
30	47	Vähittäiskaupan palvelut (pl. moottoriajoneuvojen ja moottoripyörien kauppa)
31	49	Maaliikenne- ja putkijohtokuljetuspalvelut
32	50	Vesiliikennepalvelut
33	51	Ilmaliikennepalvelut
34	52	Varastointi- ja liikennettä avustavat palvelut
35	53	Posti- ja kuriiripalvelut
36	55-56	Majoitus- ja ravitsemispalvelut
37	58	Kustannuspalvelut
38	59-60	Elokuvien, videoiden ja televisio-ohjelmien tuotantopalvelut, ääni- ja musiikkitalenteiden kustannuspalvelut; radio- ja televisiotoiminnan ohjelma- ja lähetyspalvelut
39	61	Televiestintäpalvelut
40	62-63	Tietokoneiden ohjelmointi- ja konsultointipalvelut ja niihin liittyvät palvelut; tietopalvelut
41	64	Rahoituspalvelut (pl. vakuutus- ja eläkevakuutuspalvelut)
42	65	Vakuutus-, jälleenvakuutus- ja eläkevakuutuspalvelut (pl. pakollinen sosiaalivakuutus)
43	66	Rahoituspalveluja ja vakuutuspalveluja avustavat palvelut
44	68	Kiinteistöalan palvelut
44a		<i>josta: omistusasuntojen laskennalliset vuokrat</i>
45	69-70	Lakiasiaintipalvelut ja laskentatoimen palvelut; pääkonttorien palvelut; liikkeenjohdon konsultointipalvelut
46	71	Arkkitehti- ja insinööripalvelut; tekniset testaus- ja analysointipalvelut
47	72	Tieteelliset tutkimus- ja kehittämispalvelut
48	73	Mainos- ja markkinatutkimuspalvelut
49	74-75	Muut ammatilliset, tieteelliset ja tekniset palvelut; eläinlääkintäpalvelut
50	77	Vuokraus- ja leasingpalvelut

Järjestysnumero	CPA 2008 2-numerotasot	Kuvaus
51	78	Työvoimapalvelut
52	79	Matkatoimistojen ja matkanjärjestäjien palvelut, muut varauspalvelut ja niihin liittyvät palvelut
53	80-82	Turvallisuus-, vartiointi- ja etsiväpalvelut; kiinteistön- ja maisemanhoitopalvelut; hallinto-, toimisto- ja muut tukipalvelut liike-elämälle
54	84	Julkisen hallinnon ja maanpuolustuksen palvelut; pakolliset sosiaalivakuutuspalvelut
55	85	Koulutuspalvelut
56	86	Terveystieteiden palvelut
57	87-88	Laitoshoitopalvelut; sosiaalihuollon avopalvelut
58	90-92	Kulttuuri- ja viihdepalvelut; kirjastojen, arkistojen ja museoiden palvelut sekä muut kulttuuripalvelut; rahapeli- ja vedonlyöntipalvelut
59	93	Urheilu-, huvi- ja virkistyspalvelut
60	94	Järjestöjen palvelut
61	95	Tietokoneiden ja henkilökohtaisten ja kotitaloustavaroiden korjauspalvelut
62	96	Muut henkilökohtaiset palvelut
63	97-98	Kotitalouksien toiminta työnantajina; kotitalouksien eriyttämätön toiminta tavaroiden ja palvelujen tuottamiseksi omaan käyttöön
64	99	Ekstraterritoriaalisten organisaatioiden ja elinten tuottamat palvelut

AN_F6: Kiinteiden varojen jaottelu

Varojen luokka	Kuvaus
AN.1111	asunnot
AN.1112	muut rakennukset ja rakennelmat
AN.11131	kuljetusvälineet
AN.11132	muut koneet ja laitteet
AN.1114	kasvatettavat varat
AN.112	aineettomat kiinteät varat

AN_F6†: Kiinteiden varojen jaottelu

Varojen luokka	Kuvaus
AN.1111	asunnot
AN.1112	muut rakennukset ja rakennelmat
AN.11131	kuljetusvälineet

Varojen luokka	Kuvaus
AN.11132	muut koneet ja laitteet
josta: AN.111321	konttorikoneet ja -laitteet
josta AN.111322	radio-, televisio- ja tietoliikennelaitteet
AN.1114	kasvatettavat varat
AN.112	aineettomat kiinteät varat
josta: AN.1122	tietokoneohjelmistot

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 716/2010,
annettu 6 päivänä elokuuta 2010,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt; näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetyt tavarat luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodeihin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.

- (4) On asianmukaista, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tällä asetuksella vahvistettujen säännösten mukaisia, voi haltija edelleen vedota yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽²⁾ 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti kolmen kuukauden ajan.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetyt tavarat luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodeihin.

2 artikla

Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen säännösten mukaisia, voidaan vedota asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä elokuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Janusz LEWANDOWSKI

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
Tuote, joka koostuu seuraavista: — suurpaine-elohopeahöyrylamppu (purkauslamppu), jossa on muu kuin umpiovalaisintyyppinen heijastin, — johdot, — ilmanvaihtoaukot, — asennuskehikko, jossa on pidike, ja — kanta. Tuote on tarkoitettu projektoreissa käytettäväksi.	8539 32 10	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön määräysten, XVI jakson 2 huomautuksen a kohdan sekä CN-koodien 8539, 8539 32 ja 8539 32 10 nimiketektien mukaisesti. Koska tuotetta pidetään projektorin osana, sovelletaan XVI jakson 2 huomautusta. XVI jakson 2 huomautuksen a kohdan nojalla osat, jotka ovat jonkin 84 tai 85 ryhmän nimikkeen tavaroita, on luokiteltava kukin omaan nimikkeeseensä. Ominaisuuksiensa perusteella tuote täyttää nimikkeen 8539 ehdot. Näin ollen sitä ei voi luokitella nimikkeeseen 8529. Sen vuoksi tuote on luokiteltava elohopeahöyrylampuna (purkauslamppu) CN-koodiin 8539 32 10.

**KOMISSION ASETUS (EU) N:o 717/2010,
annettu 6 päivänä elokuuta 2010,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt; näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetyt tavarat luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodeihin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.

- (4) On asianmukaista, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tällä asetuksella vahvistettujen säännösten mukaisia, voi haltija edelleen vedota yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽²⁾ 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti kolmen kuukauden ajan.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetyt tavarat luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodeihin.

2 artikla

Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen säännösten mukaisia, voidaan vedota asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä elokuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Janusz LEWANDOWSKI

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
Tuote (nk. pakokaasujen lämpötilan tunnistin), jossa on: — omassa kotelossaan oleva termistori, jonka tehonkesto on enintään 20 W — kiinnityspultti — varsi, joka helpottaa tuotteen kiinnittämistä ajoneuvon pakokaasujärjestelmän sisälle — lämmönkestävän vaipan ympäröimä sähkökaapeli, jolla tuote liitetään pistotulppaan, joka puolestaan mahdollistaa liittämisen ajoneuvon moottorinohjausjärjestelmään. Termistori muuttaa vastustaan lämpötilan mukaan. Kun tuote on liitetty, vastuksen vaihtelulla säädetään moottorinohjausjärjestelmään kulkevan sähkövirran voimakkuutta. Tuote ei pysty muuntamaan sähkövirtaa lämpötila-arvoksi tai näyttämään lämpötilaa.	8533 40 10	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön sekä CN-koodien 8533, 8533 40 ja 8533 40 10 nimikeksien mukaisesti. Luokittelu nimikkeeseen 9025 lämpömittarina tai sen osana ei ole mahdollista, koska tuote ei pysty mittaamaan eikä näyttämään lämpötilaa. Tuote on epälineaarinen lämpötilasta riippuvainen vastus (ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 8533, A kohdan 5 kohta), mistä syystä se luokitellaan alanimikkeeseen 8533 40 muuna säädettävänä vastuksena.

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 718/2010,**annettu 10 päivänä elokuuta 2010,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,ottaa huomioon neuvoston asetusten (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96 ja (EY) N:o 1182/2007 soveltamissäännöistä hedelmä- ja vihannesalalla 21 päivänä joulukuuta 2007 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1580/2007 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 138 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Asetuksessa (EY) N:o 1580/2007 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XV olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1580/2007 138 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 11 päivänä elokuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä elokuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 350, 31.12.2007, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	TR	41,0
	ZZ	41,0
0707 00 05	TR	125,5
	ZZ	125,5
0709 90 70	TR	107,3
	ZZ	107,3
0805 50 10	AR	129,3
	TR	136,8
	UY	152,7
	ZA	98,1
	ZZ	129,2
0806 10 10	CL	129,8
	EG	153,2
	IL	187,4
	MA	129,1
	PE	77,2
	TR	122,2
	ZA	88,7
	ZZ	126,8
0808 10 80	AR	87,8
	BR	69,9
	CL	90,2
	CN	63,9
	NZ	104,8
	US	105,2
	UY	100,6
	ZA	90,0
	ZZ	89,1
0808 20 50	AR	70,1
	CL	150,5
	CN	58,2
	NZ	140,9
	TR	147,7
	ZA	100,6
	ZZ	111,3
0809 30	TR	160,9
	ZZ	160,9
0809 40 05	IL	144,1
	ZA	90,0
	ZZ	117,1

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EU) N:o 719/2010,**annettu 10 päivänä elokuuta 2010,****asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistettujen sokerialan tiettyjen tuotteiden edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 318/2006 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 30 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 951/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 36 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan toisen virkkeen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Valkoisen sokerin, raakasokerin ja eräiden siirappien edustavien hintojen sekä niiden tuonnissa sovellettavien

lisätullien määrät markkinointivuodeksi 2009/10 on vahvistettu komission asetuksessa (EY) N:o 877/2009 ⁽³⁾. Kyseiset hinnat ja tullien määrät on viimeksi muutettu komission asetuksella (EU) N:o 705/2010 ⁽⁴⁾.

- (2) Komissiolla tällä hetkellä käytettävissä olevien tietojen perusteella kyseisiä määriä olisi muutettava asetuksessa (EY) N:o 951/2006 säädettyjen sääntöjen mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 951/2006 36 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden asetuksessa (EY) N:o 877/2009 markkinointivuodeksi 2009/10 vahvistetut edustavat hinnat ja tuonnissa sovellettavat lisätullit ja esitetään ne tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 11 päivänä elokuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä elokuuta 2010.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUVL L 253, 25.9.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ EUVL L 203, 5.8.2010, s. 19.

LIITE

Valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 95 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muutetut määrät, joita sovelletaan 11 päivästä elokuuta 2010

(EUR)

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	41,00	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	41,00	2,60
1701 12 10 ⁽¹⁾	41,00	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	41,00	2,31
1701 91 00 ⁽²⁾	39,65	5,57
1701 99 10 ⁽²⁾	39,65	2,44
1701 99 90 ⁽²⁾	39,65	2,44
1702 90 95 ⁽³⁾	0,40	0,28

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa III kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä IV olevassa II kohdassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan yhden prosentin sakkaroosipitoisuudelle.

DIREKTIIVIT

KOMISSIION DIREKTIIVI 2010/50/EU,

annettu 10 päivänä elokuuta 2010,

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY muuttamisesta datsometin lisäämiseksi tehoaineena liitteeseen I

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

telun tulokset arviointikertomukseen asetuksen (EY) N:o 1451/2007 15 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon biosidituotteiden markkinoille saattamisesta 16 päivänä helmikuuta 1998 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 16 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Biosidituotteiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun kymmenvuotisen työohjelman toisesta vaiheesta 4 päivänä joulukuuta 2007 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1451/2007⁽²⁾ vahvistetaan luettelo tehoaineista, jotka on arvioitava sen selvittämiseksi, olisiko ne mahdollisesti lisäävä direktiivin 98/8/EY liitteeseen I, IA tai IB. Luettelossa on mukana datsometti.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1451/2007 perusteella on arvioitu datsometin käyttöä direktiivin 98/8/EY 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti tuotetyypissä 8 (puunsuoja-aineet), siten kuin se on määritelty direktiivin 98/8/EY liitteessä V.
- (3) Belgia, joka oli nimetty esitteleväksi jäsenvaltioksi, toimitti komissiolle 16 päivänä huhtikuuta 2007 toimivaltaisen viranomaisen kertomuksen sekä suosituksen asetuksen (EY) N:o 1451/2007 14 artiklan 4 ja 6 kohdan mukaisesti.
- (4) Jäsenvaltiot ja komissio tarkastelivat toimivaltaisen viranomaisen kertomusta. Biosidivalmisteita käsittelevä pysyvä komitea sisällytti 11 päivänä maaliskuuta 2010 tarkas-

- (5) Tutkimusten perusteella voidaan olettaa, että puunsuoja-aineina käytetyt ja datsomettia sisältävät biosidituotteet täyttävät direktiivin 98/8/EY 5 artiklan vaatimukset. Siksi on aiheellista lisätä datsometti kyseisen direktiivin liitteeseen I.
- (6) EU:n tasolla ei ole arvioitu kaikkia mahdollisia käyttötarkoituksia. EU:n tason riskinarvioinnissa on arvioitu ainoastaan ammattimaista ulkokäyttöä puupylväiden, kuten sähköpylväiden, käsittelyssä, jossa pylväisiin lisätään rae- maista valmistetta. Jäsenvaltioiden olisi siksi tarkasteltava sellaisia käyttötarkoituksia tai altistusskenaarioita sekä sel- laisia ympäristön osille ja väestölle aiheutuvia riskejä, joita ei ole tarkasteltu edustavasti riskinarvioinnissa EU:n tasolla, ja myöntäessään tuotteille lupia varmistet- tava, että asianmukaisia toimia toteutetaan tai erityiseh- toja asetetaan, jotta todetut riskit voidaan vähentää hy- väksyttävälle tasolle.
- (7) Arviointikertomuksen tulosten perusteella olisi aiheellista vaatia, että puunsuoja-aineina käytettäviä datsomettia sis- ältäviä tuotteita koskevien lupamenettelyjen yhteydessä toteutetaan riskinhallintatoimenpiteitä sen varmistami- seksi, että riskit vähenevät hyväksyttävälle tasolle direktii- vin 98/8/EY 5 artiklan ja liitteen VI mukaisesti.
- (8) Erityisesti olisi aiheellista vaatia, että teolliseen tai ammat- timaiseen käyttöön tarkoitettuja tuotteita käyttävillä on asianmukaiset henkilösuojaimet, ellei voida osoittaa, että teollisille tai ammattimaisille käyttäjille aiheutuvia riskejä voidaan vähentää muilla tavoin.

- (9) On tärkeää, että tämän direktiivin säännöksiä sovelletaan samaan aikaan kaikissa jäsenvaltioissa, jotta varmistetaan datsomettia tehoaineena sisältävien biosidituotteiden yh- denvertainen kohtelu markkinoilla sekä edistetään biosi- dituotteiden markkinoiden moitteetonta toimintaa ylei- sesti.

⁽¹⁾ EYVL L 123, 24.4.1998, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 325, 11.12.2007, s. 3.

- (10) Ennen tehoaineen sisällyttämistä liitteeseen I jäsenvaltioilla ja asianomaisilla osapuolilla olisi oltava käytettävissä kohtuullinen siirtymäaika uusiin vaatimuksiin valmistautumiseksi sekä sen varmistamiseksi, että asiakirjoja valmistelleet hakijat voivat hyötyä täysimääräisesti kymmenen vuoden tietosuojakaudesta, joka direktiivin 98/8/EY 12 artiklan 1 kohdan c alakohdan ii alakohdan mukaan alkaa siitä päivästä, jona tehoaine sisällytetään liitteeseen.
- (11) Sen jälkeen kun tehoaine on sisällytetty liitteeseen, jäsenvaltioille olisi sallittava kohtuullinen määräaika panna täytäntöön direktiivin 98/8/EY 16 artiklan 3 kohta.
- (12) Sen vuoksi direktiivi 98/8/EY olisi muutettava.
- (13) Tässä direktiivissä säädetyt toimenpiteet ovat biosidituotteiden pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivin 98/8/EY liite I tämän direktiivin liitteen mukaisesti.

2 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan ja julkaistava ne viimeistään 31 päivänä heinäkuuta 2011.

Niiden on sovellettava näitä säännöksiä 1 päivästä elokuuta 2012.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuista kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 10 päivänä elokuuta 2010.

Komission puolesta
José Manuel BARROSO
Puheenjohtaja

Lisätään direktiivin 98/8/EY liitteessä I olevaan taulukkoon seuraava datsomettia koskeva kohta:

N:o	Yleisnimi	IUPAC-nimi Tunnistenumerot	Markkinoille saatettavassa biosidituotteessa käytettävän tehoaineen vähimmäispuhtaus	Päivä, jona tehoaine sisällytetään liitteeseen	Määräaika 16 artiklan 3 kohdan noudattamiselle (lukuun ottamatta tuotteita, jotka sisältävät useampaa kuin yhtä tehoainetta; näiden valmisteiden osalta sovelletaan 16 artiklan 3 kohdan noudattamista varten määräaikaa, joka on vahvistettu viimeisimmässä niistä päätöksistä, jotka koskevat valmisteissa käytettävien tehoaineiden sisällyttämistä liitteeseen)	Päivä, jona liitteen sisällyttäminen lakkaa	Tuotetyyppi	Erityissäännökset (*)
"34	Datsometti	Tetrahydro-3,5-dimetyyli- 1,3,5-tiadiatsiini-2-tioni EY-numero: 208-576-7 CAS-numero: 533-74-4	960 g/kg	1. päivänä elo- kuuta 2012	31. päivänä heinäkuuta 2014	31. päivänä heinä- kuuta 2022	8	Arvioidessaan tuotetta koskevaa lupahakemusta 5 artiklan ja liitteen VI mukaisesti jäsenvaltioiden on arvioitava, jos se on tarkoituksenmukaista kyseisen tuotteen osalta, sellaisia käyttötarkoituksia tai altistusskenaarioita ja sellaisia ympäristön osille ja väestölle aiheutuvia riskejä, joita ei ole arvioitu edustavasti EU:n tason riskinarvioinnissa. Jäsenvaltioiden on erityisesti arvioitava muita käyttötarkoituksia kuin ammattimaista puupylväiden käsittelyä, jossa pylväisiin lisätään raemaista valmistetta. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että lupien myöntämisessä noudatetaan seuraavia vaatimuksia: Henkilöiden, jotka käyttävät teolliseen ja/tai ammattikäyttöön sallittuja tuotteita, on varustauduttava asianmukaisin henkilösuojaimin, jollei tuotteen lupahakemuksessa voida osoittaa, että tällaisille käyttäjille aiheutuvat riskit voidaan rajoittaa hyväksyttävälle tasolle muilla tavoilla."

(*) Liitteeseen VI sisältyvien yleisten periaatteiden noudattamista varten arviointikertomusten sisältö ja päätelmät asetetaan saataville komission internetsivustolle osoitteessa: <http://ec.europa.eu/comm/environment/biocides/index.htm>

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2010/437/YUTP,

annettu 30 päivänä heinäkuuta 2010,

Euroopan unionin sotilasoperaatiosta, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä, hyväksytyn yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

2) Korvataan 6 artiklan 1 kohta seuraavasti:

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 28 artiklan ja 43 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 10 päivänä marraskuuta 2008 yhteisen toiminnan 2008/851/YUTP Euroopan unionin sotilasoperaatiosta, jolla osallistutaan merirosvouksen ja aseellisten ryöstöjen ehkäisemiseen ja torjuntaan Somalian rannikkovesillä⁽¹⁾.
- (2) Neuvosto teki 8 päivänä joulukuuta 2009 päätöksen 2009/907/YUTP⁽²⁾ edellä mainitun yhteisen toiminnan muuttamisesta.
- (3) Kun merirosvousta torjutaan yhä tehokkaammin Adenilahdella ja muilla Somalian rannikon lähialueilla, merirosvot laajentavat yhä suuremmassa määrin toimintaansa yli 500 meripeninkulman päässä Somalian ja sen naapurimaiden rannikosta sijaitseville merialueille.
- (4) Yhteinen toiminta 2008/851/YUTP olisi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan yhteinen toiminta 2008/851/YUTP seuraavasti:

1) Korvataan 1 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Tähän tarkoitukseen käytettävät joukot toimivat Somalian ja sen naapurivaltioiden rannikkovesillä Intian valtameren alueella sijaitsevilla merialueilla neuvoston 5 päivänä elokuuta 2008 hyväksymiin kriisinhallinnan toimintaperiaatteisiin kuuluvien EU:n merioperaatioita koskevien poliittisten tavoitteiden mukaisesti."

"1. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea, jäljempänä 'PTK', huolehtii neuvoston sekä unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan, jäljempänä 'korkea edustaja', johdolla EU:n sotilasoperaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta. Neuvosto valtuuttaa täten PTK:n tekemään asiaankuuluvat päätökset perussopimuksen 38 artiklan mukaisesti. Tähän sisältyvät valtuudet muuttaa suunnitteluasiakirjoja, muun muassa operaatiosuunnitelmaa, johtamisjärjestelyjä ja voimankäyttövaltuuksia. Se kattaa myös tarvittavat valtuudet tehdä EU-operaation komentajan ja/tai EU-joukkojen komentajan nimittämistä koskevat päätökset. EU:n sotilasoperaation tavoitteita ja päättämistä koskeva päätöksentekovalta kuuluu edelleen neuvostolle, jota avustaa korkea edustaja."

3) Korvataan 8 artikla seuraavasti:

"8 artikla

Euroopan unionin toiminnan johdonmukaisuus

Korkea edustaja, EU-operaation komentaja ja EU-joukkojen komentaja varmistavat tämän yhteisen toiminnan täytännönpanoon liittyvien toimien tiiviin yhteensovittamisen."

4) Korvataan 9 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Korkea edustaja toimii Yhdistyneiden Kansakuntien, Somalian ja sen naapurivaltioiden viranomaisten sekä muiden asiaan liittyvien toimijoiden ensisijaisena yhteyshenkilönä. Pitäessään yhteyttä Afrikan unioniin korkea edustaja toimii Afrikan unioniin nimitetyn EU:n erityisedustajan avustamana."

5) Korvataan 10 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Kolmansien valtioiden osallistumista koskevat yksityiskohtaiset menettelyt vahvistetaan sopimuksissa, jotka tehdään perussopimuksen 37 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. Jos EU ja kolmas valtio ovat tehneet sopimuksen viimeksi mainitun osallistumista EU:n kriisinhallintaoperaatioihin koskevista puitteista, kyseisen sopimuksen määräyksiä sovelletaan tämän operaation yhteydessä."

⁽¹⁾ EUVL L 301, 12.11.2008, s. 33.

⁽²⁾ EUVL L 322, 9.12.2009, s. 27.

6) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

"11 artikla

EU-johtoisten joukkojen asema

EU-johtoisten joukkojen ja niiden henkilöstön, jotka

— ovat sijoitettuna tai läsnä kolmansien valtioiden maa-alueella,

— toimivat kolmansien valtioiden aluevesillä tai sisävesillä,

asemasta sovitaan perussopimuksen 37 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, mukaan lukien näille annetun tehtävän suorittamisen ja sujuvan kulun edellyttämät erioikeudet, vapaudet ja muut takuut."

7) Korvataan 15 artikla seuraavasti:

"15 artikla

Tietojen luovuttaminen Yhdistyneille Kansakunnille ja muille kolmansille osapuolille

1. Korkealla edustajalla on valtuudet luovuttaa EU:n turvalluoikeutettuja tietoja ja asiakirjoja, jotka on laadittu EU:n sotilasoperaatiota varten, Yhdistyneille Kansakunnille ja tähän yhteiseen toimintaan osallistuville muille kolmansille

osapuolille niitä kutakin vastaavan turvaluokittelutason mukaisesti ja neuvoston turvallisuussääntöjä noudattaen (*).

2. Korkealla edustajalla on valtuudet luovuttaa Yhdistyneille Kansakunnille ja tähän yhteiseen toimintaan osallistuville muille kolmansille osapuolille sellaisiin operaatiota koskeviin neuvoston keskusteluihin liittyviä EU:n turvaluokittelemattomia asiakirjoja, joita koskee neuvoston työjärjestyksen 6 artiklan 1 kohdan mukainen salassapitovelvollisuus (**).

(*) Neuvoston päätös 2001/264/EY, tehty 19 päivänä maaliskuuta 2001, neuvoston turvallisuussääntöjen vahvistamisesta (EYVL L 101, 11.4.2001, s. 1).

(**) Neuvoston päätös 2009/937/EU, tehty 1 päivänä joulukuuta 2009, neuvoston työjärjestyksen vahvistamisesta (EUVL L 325, 11.12.2009, s. 35)."

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 30 päivänä heinäkuuta 2010.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
S. VANACKERE

KOMISSION PÄÄTÖS,**annettu 10 päivänä elokuuta 2010,****Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1013/2006 mukaisia, tiettyjen hyödynnettäviksi tarkoitettujen jätteiden siirtoja Bulgariaan koskevien vastalauseiden esittämisen osalta Bulgarialle myönnetyn poikkeusajan pidentämisestä***(tiedoksiannettu numerolla K(2010) 5434)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)***(2010/438/EU)*

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon jätteiden siirrosta 14 päivänä kesäkuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1013/2006 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 63 artiklan 4 kohdan kolmannen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1013/2006 63 artiklan 4 kohdan nojalla Bulgaria voi esittää vastalauseita tiettyjen hyödynnettäviksi tarkoitettujen jätteiden siirtojen osalta 31 päivään joulukuuta 2009.
- (2) Bulgaria pyysi 23 päivänä joulukuuta 2009 päivätyllä kirjeellä mainitun määräajan pidentämistä 31 päivään joulukuuta 2012.
- (3) On tarpeen varmistaa, että ympäristönsuojelu pysyy korkeatasoisena kaikkialla unionissa erityisesti silloin, kun tiettyjen siirrettyjen jätteiden hyödyntäminen ei edelleenkaan ole lähettäjamaassa voimassa olevan jätteiden hyödyntämistä koskevan kansallisen lainsäädännön mukaista. Sen vuoksi Bulgarialla olisi edelleen oltava mahdollisuus esittää vastalauseita tiettyjen sen alueella hyödynnettäviksi tarkoitettujen jätteiden suunniteltujen ei-toivottujen siirtojen osalta. Näin ollen on tarpeen pidentää Bulgariaan sovellettavaa poikkeusjärjestelyä 31 päivään joulukuuta 2012.
- (4) Jotta voitaisiin edelleen varmistaa korkeatasoinen ympäristönsuojelu ja säilyttää tiettyjen asetuksen (EY) N:o

1013/2006 mukaisiin Bulgariassa hyödynnettäviksi tarkoitettujen jätteiden siirtoihin sovellettavaa oikeudellista järjestelyä koskeva oikeusvarmuus, tässä päätöksessä säädettyjä toimenpiteitä olisi sovellettava 1 päivästä tammikuuta 2010. Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/12/EY ⁽²⁾ 18 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1013/2006 12 artiklassa säädetään, määräaikaa, johon asti Bulgarian toimivaltaiset viranomaiset voivat esittää vastalauseita mainitun asetuksen 11 artiklassa olevien vastustamisperusteiden mukaisesti sen 63 artiklan 4 kohdan toisessa alakodassa lueteltujen hyödynnettäviksi tarkoitettujen jätteiden Bulgariaan tapahtuvien siirtojen osalta, pidennetään 31 päivään joulukuuta 2012.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2010.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 10 päivänä elokuuta 2010.

Komission puolesta

Janez POTOČNIK

Komission jäsen⁽¹⁾ EUVL L 190, 12.7.2006, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 114, 27.4.2006, s. 9.

OIKAISUJA

Oikaistaan neuvoston päätös 2010/397/EU, annettu 3 päivänä kesäkuuta 2010, Euroopan unionin ja Salomonsaarten välisen kalastuskumppanuussopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 190, 22. heinäkuuta 2010)

Kansisivulla ja sivulla 1 sekä loppulausekkeessa sivulla 2 päätöksen otsikossa:

korvataan: "3 päivänä kesäkuuta 2010",

seuraavasti: "11 päivänä kesäkuuta 2010".

Oikaistaan neuvoston direktiivi 2010/45/EU, annettu 13 päivänä heinäkuuta 2010, yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY muuttamisesta laskutussääntöjen osalta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 189, 22. heinäkuuta 2010)

Sivulla 6, 1 artiklan 22 kohdassa, uusi 233 artiklan 2 kohdan b alakohta:

korvataan: "b) automaattinen tiedonsiirto (EDI), sellaisena kuin se määritellään sähköisen tiedon vaihdon oikeudellisista näkökohdista 19 päivänä lokakuuta 1994 annetun komission suosituksen 94/820/EY (**) 2 artiklassa, jos siirtoa koskevassa sopimuksessa edellytetään sellaisten menetelmien käyttöä, jotka takaavat tietojen alkuperän aitouden ja niiden eheyden."

seuraavasti: "b) automaattinen tiedonsiirto (EDI), sellaisena kuin se määritellään sähköisen tiedon vaihdon oikeudellisista näkökohdista 19 päivänä lokakuuta 1994 annetun komission suosituksen 94/820/EY (**) liitteessä 1 olevassa 2 artiklassa, jos siirtoa koskevassa sopimuksessa edellytetään sellaisten menetelmien käyttöä, jotka takaavat tietojen alkuperän aitouden ja niiden eheyden."

TILAUSHINNAT 2010 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) CD-ROM	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, CD-ROM, ilmestyy kahdesti viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä CD-ROM-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa "Huomautus lukijalle".

CD-ROM-levyt korvataan DVD-levyllä vuoden 2010 aikana.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI